

GEMEINDENACHRICHTEN ST. MARGARETEN



RUNDBRIEF DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE ST. MARGARETEN IM ROSEN TAL

AUSGABE 1 | APRIL 2025

■ Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

Ich hoffe, Sie haben alle einen guten Jahreswechsel erlebt und das Jahr 2025 hat für Sie alle gut gestartet. An dieser Stelle wünsche ich Ihnen allen im Namen des Gemeindevorstandes, des Gemeinderates und der Gemeindebediensteten ein Frohes Osterfest und einige erholsame Feiertage!

Der Frühling ist da und mit ihm erwachen die Lebensgeister. Es wird gejätet, geackert, gepflanzt, gereinigt und geputzt. Auch die Mitarbeiter unseres Bauhofs haben den Frühjahrsputz auf unseren Straßen durchgeführt. Dank der mit Ferlach und weiteren Gemeinden gemeinsam angeschafften Kehrmaschine und dem unermüdlichen Einsatz unseres Bauhofleiters blitzen unsere Straßen und die Ortszentren, sowie die öffentlichen Plätze wieder in ihrem charmanten Glanz – pünktlich zur Osterzeit!

Die vom letzten Jahr ausstehenden Asphaltierungen (Dobrowa-Dullach-Rottensteinstraße-Rutschung) und weitere kleinere Wegabschnitte sind von der Fa. Strabag für Frühjahr 2025 geplant. Sollten Sie noch private Anfragen haben, bitte ich Sie diese umgehend (!) im Gemeindeamt zu melden.

Für dieses Jahr ist es nicht einfach, einen Ausblick zu geben, da die rezessive Entwicklung der letzten Jahre auch auf die Gemeindefinanzen aller Gemeinden durchschlägt. Sparen ist derzeit nicht nur im Bund, sondern auch auf Landes- und Gemeindeebene oberste Prämisse. Viele Gemeinden mussten ihre Vorhaben schon im letzten Jahr aussetzen, verschieben oder absagen. Wir Gemeinden sind angehalten, sämtliche Gelder, die uns sonst für Investitionen zur Verfügung stehen, zur Reduzierung des Abgangs (=Budget-Minus) zu verwenden.

Umso mehr freut es mich, dass wir es in St. Margareten geschafft haben, für das Jahr 2024 einen positiven Rechnungs-

abschluss vorzulegen. Mir ist bewusst, dass wir derzeit vermehrt Kleinprojekte umsetzen und trotz finanzieller Engpässe die bestehenden Anlagen und Infrastruktur bestmöglich erhalten müssen. Es gibt mir jedoch dieses vorbildliche Ergebnis die Hoffnung, bis zum Sommer auch finanzielle Möglichkeiten ausloten zu können, um neue Projekte für unsere Gemeinde planen und vorstellen zu können. Sie werden dazu eingeladen,

sich daran zu beteiligen und Ihre Ideen einzubringen. Ich hoffe und zähle dabei auf rege Teilnahme aus der Bevölkerung. Das zweite Sommercamp organisiert von der Gemeinde St. Margareten im Rosental in Kooperation mit den örtlichen Vereinen und Freiwilligen, sowie den Blaulichtorganisationen findet vom 21. bis 25. Juli 2025 statt. Schulkinder von 7 bis 12 Jahren aus der Gemeinde St. Margareten im Rosental können sich noch bis zum 13. Juni 2025 im Gemeindeamt anmelden.

Einen Aufruf hätte ich an dieser Stelle noch: Auf Anregung der Obfrau des Familienausschusses, Frau GV.ⁱⁿ Sabrina Svetits wäre im Herbst in der Gemeinde ein Tanzkurs für Erwachsene geplant. Bitte melden Sie ihr Interesse im Gemeindeamt, damit wir sehen, ob ausreichend Interesse vorhanden ist!

Euer Helmut Ogris

Bürgermeister Gemeinde St. Margareten im Rosental



■ Räumung von Wildbächen und Gräben - Wichtige Information für Waldeigentümer

Aufgrund der heftigen Unwetter mussten erhebliche Schäden im Forst- und Waldbestand in unserem Gemeindegebiet verzeichnet werden. Hier muss die Gemeinde auf die gesetzliche Verpflichtung der Eigentümer von Grundstücken im Bereich von „Wildbächen“ hinweisen:

Das Kärntner Landes-Forstgesetz verpflichtet alle Grundeigentümer, deren Grundstücke an einen „Wildbach“ grenzen, oder durch die ein Wildbach fließt zur Räumung des Bachbettes und des Hochwasserbereichs. Hindernisse, wie umgestürzte Bäume, abgebrochene Äste, aber auch dichter Bewuchs, Wurzelstöcke und illegal entsorgter Grünschnitt können den Wasserabfluss erheblich beeinträchtigen und die Hochwassergefahr erhöhen. Diese Verpflichtung gilt unabhängig davon, ob

der Wildbach durch Schutzbauten gesichert ist oder nicht. Sie besteht auch unabhängig davon, ob die Ablagerungen durch Holznutzung durch den Berechtigten herrührt oder nicht.

In Anbetracht der immer stärker werdenden Niederschlagsereignisse mit den anfallenden enormen Abflussmengen ist dies eine wichtige Maßnahme, um Vorkehrungen für die Sicherheit und den Hochwasserschutz zu treffen und bei allfälligen Starkregenereignissen im kommenden Frühjahr/Sommer ein schadloser Abfluss der Wassermenge möglich ist.

■ Impressum

Gemeindenachrichten St. Margareten im Rosental, Amtsblatt der Gemeinde St. Margareten im Rosental. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Helmut Ogris, St. Margareten 9, 9173 St. Margareten im Rosental.

Verlag, Anzeigen und Produktion: Santicum Medien GmbH, 9500 Villach, Kasmanhuberstraße 2, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT




Wir
entsorgen
für eine
saubere
Umwelt.

GOJER
Der Entsorger

Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23
Email office@gojer.at Internet www.gojer.at



Geschenkidee:
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024
Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

■ RÜCKBLICK UND NEUIGKEITEN

■ Willkommen im Team der Gemeinde

Wir freuen uns, Herrn Gregor Fheodoroff seit 01.04.2025 in unserem Team am Bau- und Wirtschaftshof begrüßen zu dürfen. Damit wird das bestehende Team, der Bauhofleiter Herr Alexander Juch und Herr Patrick Warch vervollständigt. Wir heißen Herrn Fheodoroff herzlich willkommen und wünschen ihm einen erfolgreichen Start sowie viel Freude an den neuen Aufgaben im Dienste der Gemeinde St. Margareten. Auf eine gute Zusammenarbeit!



■ Biber verursachen Schäden bei der Infrastruktur

Kärntenweit leben inzwischen ca 1500 Biber in 440 Revieren. In den 90ern waren es nur mehr 40 – 50 Exemplare. So schön ihre Re-Population ist, so viel Schaden kann auch an kritischer Infrastruktur entstehen, wo akuter Handlungsbedarf entsteht. Durch das Anlegen von (Neben-)dämmen, das Fällen von Bäumen oder Unterhöhungen im Uferbereich entstehen regelmäßig Schäden an landwirtschaftliche Flächen (Überflutung), Wegen und Uferböschungen (Untergrabungen) oder Aufstauungen beim Vorfluter unserer Kläranlage. Die Biberaktivitäten stellen eine Gefahr für unsere Infrastruktur dar. Schäden bei land- und forstwirtschaftlichen Betrieben können bei der Abt. 10 des Landes Kärnten über den Wildschadensfonds geltend gemacht werden. Die Gemeinde bittet alle Bürger:innen, ihre gemeldeten Schäden, sowie die **von Ihnen durchgeführten Maßnahmen** der Gemeinde mitzuteilen, um eine einheitliche Dokumentation zu gewährleisten.




Tanzkurs für Erwachsene

Anfänger & Fortgeschrittene

📅 Herbst 2025 | max. 20 Teilnehmer
📍 Gemeinde St. Margareten im Rosental
☎ 04226 / 218
✉ st-margareten@ktn.gde.at

Jetzt voranmelden & mit Schwung in den Herbst!



Wann haben Sie Ihre Versicherungen zuletzt überprüft?

Jahr für Jahr verschenken österreichische Haushalte viel Geld, weil sie zu teuer, schlichtweg falsch oder unzureichend versichert sind. Hinzu kommt, dass viele Versicherungsgesellschaften von Zeit zu Zeit ihre Versicherungsbedingungen und Tarife aktualisieren, sodass häufig der gleiche oder bessere Schutz schon für eine geringere Prämie zu bekommen ist.

Als Versicherungsmakler habe ich die freie Wahl unter allen Versicherungen in Österreich und mit einem kostenlosen unabhängigen Versicherungsvergleich erhalten auch Sie den Durchblick. Ich unterstütze Sie bei der Auswahl der richtigen Versicherung und auch im Schadensfall können Sie sich auf eine schnelle und unbürokratische Abwicklung verlassen.

Egal ob Familie, Alleinerzieher, Angestellter, Lehrling, Student, Unternehmer oder Landwirt - Ich habe die richtige Versicherungslösung für Sie.

Sie können sich auf mich verlassen - Ihr Versicherungsmakler Daniel Ibounig



0664/2381185
office@ibounig.at
www.ibounig.at



IHR VERSICHERUNGSMAKLER - DIE BESTE VERSICHERUNG

■ Kostenfreie Pflegekoordinatorin für unsere Gemeinde!

Gemeinsam mit der Stadtgemeinde Ferlach und der Gemeinde Zell-Sele sowie der Unterstützung des Landes Kärnten, kann die Gemeinde St. Margareten im Rosental ein neues, kostenloses Service für ältere Menschen und betreuende Angehörige anbieten: Die **Ansprechpartnerin für die Gemeinde** ist Pflegekoordinatorin **Cornelia Hribernik**. Sie berät zu Gesundheits-, Pflege- und Sozialangeboten und unterstützt bei Anträgen, Betreuungsorganisation und Entlastungsmöglichkeiten. **Sie ist unter der Telefonnummer 0664 / 52 31 938** oder per Mail unter cornelia.hribernik@shv-klagenfurt.at erreichbar. Wenn Sie Fragen über Unterstützungsmöglichkeiten haben oder insbesondere Unterstützung bei Anträgen benötigen, können Sie sich auch jederzeit vertrauensvoll an das Gemeindeamt unter 04226/218 wenden. Wir helfen Ihnen gerne weiter!



■ Ein neues Gesicht im St. Margaretener Gemeinderat

Nach dem Mandatsverzicht von Herrn Jürgen Runtas wurde am 08. April 2025 offiziell Frau Verena Wutte als neue Gemeinderätin der SPÖ angelobt. Sie wurde zum Mitglied des Ausschusses für Angelegenheiten der Familien, Gesundheit, Soziales und Generationen sowie des Ausschusses für das Fremdenverkehrswesen, Sport und Kultur neu gewählt. Die Gemeindevertretung freut sich auf die künftige Zusammenarbeit und wünscht der neuen Gemeinderätin viel Erfolg!



■ Diebstahl und Vandalismus sind keine Kavaliersdelikte

In den letzten Monaten ist es wieder vermehrt zu Diebstahl von Verkehrszeichen oder Schneestangen, sowie zur Zerstörung von Verkehrsspiegeln gekommen. So wurde eine Vorranggeben-Tafel in Gotschuchen entwendet und ein Spiegel in Gupf am Weg zum Berghof zerstört. Diese Fälle stellen nicht nur in Folge ein Verkehrsrisiko dar, sie müssen von der Gemeinde auch bei der Polizei zur Anzeige gebracht werden. Sollten Sie derartige Straftaten beobachten, bitten wir höflich, dies direkt zur Anzeige zu bringen.



SANTICVM
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:
0650/310 16 90
anzeigen@santicum-medien.at



■ Osterfeuer - Wichtige Hinweise und Anmeldung

Auch in diesem Jahr sind Osterfeuer als traditionelle Brauchtumsveranstaltungen unter bestimmten Voraussetzungen erlaubt. Bitte beachten Sie die geltenden Regelungen, um Sicherheit und Umweltschutz zu gewährleisten. Osterfeuer müssen der Gemeinde gemeldet werden. Bitte geben Sie dabei folgende Informationen an: Name der verantwortlichen Person, Standort (Adresse oder Parzellen-Nummer), Grundeigentümer.

Die erlaubten Zeiten sind:

In der Nacht von Karsamstag auf Ostersonntag (bei Schlechtwetter auch am darauffolgenden Wochenende),

Das **erlaubte Brennmaterial**: Nur trockenes Holz und Reisig. Müll oder behandeltes Holz sind strengstens verboten!

Folgende Sicherheitsmaßnahmen sind zu beachten:

- Vor dem Entzünden prüfen, ob sich Tiere (z. B. Igel, Vögel) im Holzstoß befinden.
- Feuer darf nur unter **ständiger Aufsicht** abgebrannt werden.
- Bei starkem Wind oder Funkenflug ist das Feuer umgehend zu löschen.
- Geeignete Löschmittel (z. B. Wassereimer, Feuerlöscher) bereithalten.
- Mindestens **50 Meter Abstand** zu Gebäuden oder brennbaren Materialien einhalten.
- Bei Gefahr sofort die Feuerwehr unter **Notruf 122** alarmieren.

Brauchtumsfeuer sollen der Tradition dienen – nicht der Entsorgung von Gartenabfällen. Bitte helfen Sie mit, unsere Umwelt zu schützen und eine sichere Osterzeit zu gewährleisten!

Weitere Brauchtumsfeuer: Sonnwend- und Johannisfeuer, in der Zeit von 21. Juni bis 24. Juni, 10. Oktober-Feuer in der Nacht von 09. Oktober auf 10. Oktober

■ Großes Interesse am Digital Fit Kurs

Am 11. März 2025 fand im Gemeindeamt der Kurs „**Digital Fit – Was mein Handy alles kann**“ statt, durchgeführt von der Volkshochschule Kärnten.

Der kostenlose Kurs stieß auf große Begeisterung und bot den Teilnehmern wertvolle Einblicke in die Nutzung ihres Mobiltelefons. Aufgrund des positiven Feedbacks sind weitere Kurse in Kooperation mit den Kärntner Volkshochschulen für größere digitale Kompetenz in der Bevölkerung beabsichtigt. Das Gemeindeamt freut sich über Anregungen und Kurswünsche aus der Bevölkerung.

■ Immunstärkung durch Pflanzen, Workshop mit Günter Tropper

Löwenzahn, blaue Wegwarte, Mädesüß, Fermentation, Farben essen ... eine kleine Gruppe interessierter Frauen nahm am 15. März am Workshop über Immunstärkung durch Pflanzen in der Mensa der Volksschule teil. Günter Tropper vermittelte ein eindrucksvolles Bild von heimischen pflanzlichen Reichtümern und zeigte Verarbeitungsmethoden auf. Anregend war dabei der Erfahrungsaustausch untereinander. Den Schlusspunkt bildete die gemeinsame Zubereitung von Theriak.

Texte und Bilder: KVD Šmarjeta-Apače/
KV St. Margareten-Abtei

■ Der Osterhase kam schon ...

... zu den Kleinsten unserer Gemeinschaft und das in der Woche vor den Osterferien. Die Kindergartenkinder des Kindergarten „Glücksbären“ und die Kinder in der Kindertagesstätte „Gänseblümchen“ veranstalteten eine traditionelle Osterjause am 10. April. Es gab selbstgemachten Reindling – gebacken von den KiTa-Kindern mit der Betreuerin Verena, einen Bauernschinken und Osterwürste – gesponsert von Herrn Malle Florian (vgl. Pelk) und gekaufte gekochte Ostereier. Es gab eine Osternestersuche, die Kinder durften sich auf gut gefüllte Osternester freuen und bekamen einen Gruß von Bgm. Helmut Ogris mit nach Hause.



■ Neuer Nahversorger „Ros´ntaler Speis`kammerl“ eröffnet

Am 14. Februar 2025 öffnete das „Ros´ntaler Speis`kammerl“ offiziell seine Türen. Die Eröffnungsfeier am Vortag wurde von vielen Gemeindebürger:innen besucht, die sich über das vielseitige und regionale Angebote freuten. Auch Bürgermeister Helmut Ogris und Vizebürgermeister Adolf Wernig, sowie weitere Gemeindevertreter waren bei der Eröffnung dabei und Herr Ogris überreichte unserem neuen Kaufmann ein kleines Willkommens-Präsent. Das neue Geschäft bietet Lebensmittel, Alltagswaren, Trafikdienste und Bargeldabhebungen an der Kasse an und fungiert auch als örtlicher Postpartner. Besonders geschätzt wird der Lieferservice für Senioren, Vereine und Veranstaltungen.

Die Gemeinde St. Margareten im Rosental unterstützt den neuen Nahversorger aufgrund eines Gemeinderatsbeschlusses mit einer quartalsmäßigen finanziellen Förderung – um den Betrieb und die Versorgung der Bevölkerung vor Ort zu sichern. Die Gemeinde wünscht Herrn Varga und seinem Team weiterhin viel Erfolg und appelliert an die Bevölkerung, lokal und regional einzukaufen und das Geschäft gemeinsam zu erhalten.





Auto Zippusch

Unfall-Spezialist

Schadensabwicklung

Tel. 04227 3729

www.auto-zippusch.at



Karosserie & Lackierung

A-9162 Ferlach-Strau · Kirschentheur 33

■ Bunt es Fachingstreiben am Gemeindeplatz - Ein Fest für Groß und Klein

Am 4. März 2025 verwandelte sich der Gemeindeplatz in ein farbenfrohes Meer aus fröhlichen Gesichtern und kreativen Kostümen. Der traditionelle Faschingsumzug der Volksschule und der angehenden Schulkinder des Kindergartens sorgte für ausgelassene Stimmung und begeisterte zahlreiche Zuschauer. Mit fröhlichen Liedern eröffneten die Kinder das bunte Spektakel, bevor der farbenfrohe Umzug durch den Ort zog. Zurück am Gemeindeplatz wurde das närrische Treiben mit einem gemütlichen Beisammensein fortgesetzt. Dank der großartigen Organisation des Elternvereins konnten sich die kleinen und großen Faschingsfreunde mit köstlichen Krapfen, herzhaften Frankfurtern und erfrischenden Getränken stärken.

Der Faschingsumzug war auch in diesem Jahr wieder ein voller Erfolg und sorgte für strahlende Kinderaugen sowie ein fröhliches Miteinander. Ein herzliches Dankeschön gilt allen Beteiligten, die dieses Fest ermöglicht haben!

Bilder: Elternverein St. Margareten im Rosental



Camping Rosental Rož

Wir suchen Mitarbeiter/-innen,
je nach Wunsch in Vollzeit oder Teilzeit für

**Küche, Eis, Service,
Campingshop, Miniclub**



Restaurant Rosental Rož

Kupper-Wernig Katharina | Gotschuchen 34

9173 St. Margareten im Rosental

Tel.: 04226 8100 camping.rosental@roz.at

RESTAURANT GEÖFFNET AB 10.05.2025



Gleich anrufen
0800 202088

Jetzt

**Pellets und Heizöl
hamster**

Mit heimischen Qualitätspellets vorsorgen.

lagerhaus-brennstoffe.at



- Gartengestaltung
- Garten- und Baumpflege
- Wurzelstock entfernen
- Baumkontrolle
- Risikofällung & Rodung



Gotschuchen 14 | 9173 St. Margareten im Rosental | +43 664 30 57 737 | office@landschaftsgaertner-kaernten.at

■ Neuigkeiten vom Pensionistenverein

Am 15. März 2025 fand das 1. Adenauerturnier der OG St. Margareten statt. Organisiert wurde es von Schriftführerin Karoline Wertschnig. Der SV St. Margareten stellte die Lokalität zur Verfügung, während Gabor Varga vom Speis`kammerl die Getränke lieferte. Für das leibliche Wohl sorgten die Mitglieder der OG St. Margareten mit Frankfurtern, Gulasch und Süßspeisen. Die PVÖ OG St. Margareten organisierte die Bewirtung, besonders Verena Wutte und Elisabeth Ogris sei Dank. 30 Teilnehmer traten an, das Finale bot eine spannende Konstellation: Zura Dori „Big Mama“, die älteste Teilnehmerin, setzte sich gegen die jüngste, Stella, durch und wurde die erste Adenauer-Queen. Alle 6 Finalisten erhielten tolle Preise. Die Stimmung war hervorragend und alle Teilnehmer wünschen sich eine Wiederholung. Der Vorstand überlegt, das Turnier zu einem jährlichen Event zu machen. Ein Dank geht an alle Helfer, Bäcker und Bürgermeister Helmut Ogris für seine Unterstützung.

Valentin Hafner, Obmann der OG St. Margareten.

Text und Bilder: Valentin Hafner, Pensionistenverein



■ Pehtra / Pehtra 2025

Am 5. Jänner, dem vorletzten Tag der Raunächte, besuchte die in Vor-Internet-Zeiten einst gefürchtete Pehtra wieder viele Haushalte in der Gemeinde St. Margareten. Der KV St. Margareten-Abtei hat beschlossen, die finanziellen Gaben diesmal den St. Margareten Kindern zugutekommen zu lassen.

Pred petindvajsetimi leti je Pehtra (ponovno) začela obiskovati domove po vaseh šmarješke občine. Nekoč, ko še ni bilo interneta, so se je ljudje malo bali, danes pa jo pričakujejo in ji marsikaj podarijo. KD Šmarjeta-Apače darove Pehtri letos namenja predšolski in šoloobvezni šmarješki mladini.



■ Neuigkeiten von der Feuerwehr Gotschuchen

Am 26. Jänner fand die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Gotschuchen statt. Es galt das Jahr 2024 abzuschließen und Ausblicke für das Jahr 2025 zu geben. Die 35 Kameraden der Feuerwehr Gotschuchen rückten 2024 zu 6 Einsätzen aus, für die unterschiedlichen Tätigkeiten wurden in Summe 2.665 Stunden aufgewendet.

Im Rahmen der Veranstaltung wurde **HLM Hribernik Gottfried** für 50-jährige Zugehörigkeit zur Feuerwehr ausgezeichnet. **HLM Dolinschek Herbert** und **HFM Ogris Helmut** erhielten die Kärntner Medaille in Silber für die 40-jährige Tätigkeit bei der Feuerwehr.

Besondere Momente der Versammlung waren die Angelobung von **Mack Stefan**, Kamerad **Lipitz Michael** wurde zum Hauptlöschmeister und Kamerad **Raphael Umnig** zum Oberfeuerwehrmann befördert.

Ein besonderes Highlight der Veranstaltungen war die neue Umgebung – die Versammlung fand im neuen Schulungsraum im Obergeschoß des Rüsthauses statt. Unter Federführung von Kommandant Hribernik Robert wurde mit viel Einsatz und Fleiß in den Wintermonaten die Wohnung in Eigenregie und unter Aufwendung zahlreicher Arbeitsstunden in einen multifunktionalen Schulungsraum samt Küche und sanitären Anlagen verwandelt. Ein großes Dankeschön an alle, die mitgeholfen haben!

Die Räumlichkeiten sollen auch der Öffentlichkeit zur Verfügung stehen und können ab sofort für Veranstaltungen, Feiern, etc. verwendet werden.

Text und Bilder: FF Gotschuchen





FRANZ MOSER GmbH

der Hackschnitzler

nachhaltige **BIOPELLETS**

05 98 598
pellets@derhackschnitzler.at
8820 Neumarkt
Bahnhofstraße 50-53

Jetzt bestellen!

■ Laufverein St. Margareten - wöchentliche Lauf- und Nordic-Walking Treffs

Schwarzgupf-Berglauf und Kinderläufe beim Camping Rosental-Rož. Mit dem Frühjahr starten wir wieder unsere wöchentlichen Lauf- und Walkingtreffs. Gäste und neue Mitglieder sind dazu herzlich willkommen. Termine und Treffpunkte können bei jedem Mitglied erfragt werden.

Am 1. Juni veranstalten wir den 20. Internationalen Schwarzgupfberglauf mit Start beim Camping Rosental-Rož. Am selben Tag finden auch die Kinder- und Jugendläufe am Areal des Campingplatzes statt. Alle sind zur Bewegung in der Natur herzlich eingeladen!

Nähere Infos unter www.schwarzgupfberglauf.at

Text und Bild: Laufverein St. Margareten

LAUFVEREIN ST. MARGARETEN

20. INTERNATIONALER
**SCHWARZGUPF
BERGLAUF 2025**

kolag

**SONNTAG
1. Juni**

20. Int. Schwarzgupf Berglauf
Start: Camping Rosental-Rož, um 9:30 Uhr
ab 10:00 Uhr zum Kärntner und Osterr. Berglauf
mit der St. Margareten-Werbung

Kinder- und Jugendläufe
Start: Camping Rosental-Rož, ab 10:00 Uhr
ab 10:00 Uhr zum Kärntner Kinder- und Jugendläuf

Ihr Rundum-Partner

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!

ALLES FÜR DEN GARTEN

- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)
- Gartengestaltung
- Pflanzarbeiten
- Rollrasenverlegung

RUND UM HAUS ODER BETRIEB

- Obstbaumschnitt
- Baum- & Strauchschnitt
- Heckschnitt
- Baumfällung
- Baumkontrolle
- Laubentfernung

FÜR UNTERNEHMEN & Immobilienverwalter

- Objektbetreuung
- Reinigung (Innen/ausen)
- Leasingpersonal
- Winterdienst

Maschinenring Klagenfurt
T. 05 9060 207
klagenfurt@maschinenring.at

■ Standesbewegungen

Geburten

Emilia Karoline **Weratschnig**, Gotschuchen
Finnley Thorin **Gregoritsch**, Gotschuchen
Paul Maximilian **Holler**, Gotschuchen

Todesfälle

Günther **Dobernig**, 79
Johann **Pogoriutschnig**, 77

Rosalia **Rainer**, 76
Gerhard **Lesnik**, 60

Geburstage:

Maria **Woschitz**, 90
Maria **Pogoriutschnig**, 90
Johann **Korenjak**, 90
Anna **Kohls**, 85

Galina **Haltseva**, 80
Rosemarie **Ogris**, 85
Astrid **Pogoriutschnig**, 70

DurchDACHte
Lösungen!

MEISTERBETRIEB JERNEI

**JK
DACH**
GmbH & Co KG

Littermooserweg 22
A-9122 St. Kanzian
Tel.: +43-4239-3130
Fax: +43-4239-3130-16
www.jkdach.com
office@jkdach.com

Unsere Leistungen:

- * Dachdeckerarbeiten
- * Spenglerarbeiten
- * Kaltdächer
- * Flachdächer
- * Schwimmbeckenfolien
- * Sonnenkollektoren
- * Photovoltaikanlagen
- * Fassadenverkleidungen
- * Dachsanierungen

**Ihr heimischer Bedachungs-
spezialist wo Qualität,
Zuverlässigkeit und Preis
stimmen**



Infos zu dieser Veranstaltung findest du auf unserer Homepage via QR-Code oder unter: www.st-margareten-rosental.naturfreunde.at



Termine unserer Ortsgruppe

- 26. April - Flurreinigung
- 4. Mai - Wanderung Uschowa und die Felsentore
- 7. Juni - Biketour Tarvis - Venzone
- 19. Juni - Mitgliederreise Bad Goisern
- 13. Juli - Wanderung Begunjscica
- 18. September - Kärntner Storschitz
- 26. Oktober - 12. Pepo Ogris Gedenkwanderung



Mitgliedervorteile der Naturfreunde Österreich

Die Naturfreunde Österreich bieten ihren Mitgliedern zahlreiche Vorteile: vergünstigte Kurse und Ausbildungen in Kletter- und Boulderhallen, Ermäßigungen auf Freizeitangebote sowie einen umfassenden Versicherungsschutz. Mitglieder profitieren zudem von einem starken Netzwerk Gleichgesinnter, das gemeinsame Erlebnisse in der Natur fördert – sei es beim Wandern, Klettern oder auf geführten Touren.

Wer aktiv die Natur erleben und erhalten möchte, ist hier genau richtig.

Weitere Infos: www.naturfreunde.at

Infos zur
Mitgliedschaft





■ Veranstaltungen April - August 2025

Mo. 21.04

Wanderung zum Osterhasen, Naturfreunde St. Margareten, Treffpunkt 13:30 Pfarrplatz

Sa. 26.04

Flurreinigung Naturfreunde St. Margareten, Treffpunkt: 08:00 Uhr Sportplatz

Sa. 26.04

Vereinsausflug/Društveni iziet, von 08:30-18:30 Uhr, KV St. Margareten-Abtei, KVD Šmarjeta-Apače, Anmeldungen bis 22.04.2025; Infos unter 0676/482 1447 oder andrea.wernig@icloud.com

Do. 01.05.

1. Mai Veranstaltung, SPÖ St. Margareten, ab 15:30 Uhr am Schellanderplatz

Di. 06.05

Wohin-Soziallotsen, Welche Organisation hilft in meiner Nähe? von 16:00-20:00 Uhr, Gemeindeamt 1. Stock

Di. 06.05

Steuersprechstunde 16.00-17.00 Uhr im Gemeindeamt, Steuerberater Mag. Hermann Klokar, telefonische Voranmeldung (bis spätestens 12:00 Uhr am Vortag)

Sa. 17.05

Muttertagsfeier, Pensionistenverein St. Margareten ab 14:00 Uhr beim Gasthaus Schuschnig Grießer

So. 18.05

30 Jahre Trachtengruppe mit Jubiläumsmesse, Trachtengruppe, in der Pfarrkirche

Fr. 23.05

Pflegeinformationsabend, ab 18:00 Uhr im Gemeindeamt St. Margareten

So. 25.05

5. Baby- & Kindersachenbörse, SPÖ St. Margareten, von 08:30-12:30 Uhr am Sportplatz Sabosach

Sa. 31.05

Alpenmania Dämmerchoppen, Landjugend, ab 16:00 Uhr am Sportplatz Sabosach

So. 01.06

20. Internationaler Schwarzgupfberglauf, Laufverein, Start: 09:30 Uhr beim Camping Rosental-Rož

Di. 03.06.

Wohin-Soziallotsen, Welche Organisation hilft in meiner Nähe? von 16.00-20.00 Uhr, Gemeindeamt 1. Stock

Di. 03.06.

Steuersprechstunde 16.00-17.00 Uhr im Gemeindeamt, Steuerberater Mag. Hermann Klokar, telefonische Voranmeldung (bis spätestens 12:00 Uhr am Vortag)

Do. 12.06.-So. 15.06.

1. Charly Primik ITN Tennis Trophy 2025, Sportgelände Sabosach

So. 22.06.

Frühschoppen der FF Gotschuchen, ab 11:00 Uhr am Gewerbepark Gotschuchen

Di. 24.06.

Sprechstunde Notariat von 14:00-15:00 Uhr im Gemeindeamt, Notariat Ferlach und Vermessungsbüro ZT Wolf GmbH

Sa. 28.06.

1. Birkenstockturnier in Dullach, Eisstockverein: „Die Zugrasten“

Di. 01.07

Wohin-Soziallotsen, Welche Organisation hilft in meiner Nähe? von 16.00-20.00 Uhr, Gemeindeamt 1. Stock

Di. 01.07.

Steuersprechstunde 16.00-17.00 Uhr im Gemeindeamt, Steuerberater Mag. Hermann Klokar, telefonische Voranmeldung (bis spätestens 12:00 Uhr am Vortag)

Sa. 12.07. + So. 13.07.

Feuerwehrrüsthaus St. Margareten im Feuerwehrrüsthaus St. Margareten

Mo. 21.07.-Fr. 25.07.

2. Sommercamp, Gemeinde (Anmeldung bis 13.06.2025 im Gemeindeamt)

Sa. 26.07.

Annakirchtag beim „Kroschlhof“, Gasthaus Wernig

Di 05.08.

Wohin-Soziallotsen, Welche Organisation hilft in meiner Nähe? von 16.00-20.00 Uhr, Gemeindeamt 1. Stock

Di. 05.08.

Steuersprechstunde 16.00-17.00 Uhr im Gemeindeamt, Steuerberater Mag. Hermann Klokar, telefonische Voranmeldung (bis spätestens 12:00 Uhr am Vortag)

Fr. 15.08. Maria Himmelfahrt

Kräuterweihe der Trachtengruppe St. Margareten

Fr. 15.08. Maria Himmelfahrt

Brunnenfest der SPÖ St. Margareten

Drucken mit Heimvorteil!

SANTICUM
M E D I E N



Für den Druck von Zeitungen oder Postwürfen...

...ist Santicum Medien ihr idealer Partner in Kärnten. Mit kürzesten Lieferzeiten dank unserer modernen Druckerei und unserem erstklassigen Grafik-Team.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

☎ 0650/310 16 90

✉ office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

Santicum Medien GmbH | Kasmanhuberstraße 2 | 9500 Villach



Klima- und Energie-Modellregionen
Wir gestalten die Energiewende

klima+ energie fonds

Einladung zur Informationsveranstaltung: Energiegemeinschaften

ERFAHREN SIE, WIE BÜRGER*INNEN, GEMEINDEN UND UNTERNEHMEN GEMEINSAM REGIONALE ENERGIEGEMEINSCHAFTEN UMSETZEN KÖNNEN – VON DER ERZEUGUNG ÜBER DIE NUTZUNG BIS ZUR VERMARKTUNG VON ERNEUERBARER ENERGIE.

WIR INFORMIEREN ÜBER:

- WAS SIND ENERGIEGEMEINSCHAFTEN?
- WELCHE RECHTLICHEN UND ORGANISATORISCHEN RAHMENBEDINGUNGEN GELTEN?
- WELCHE VORTEILE BIETEN SIE FÜR EINZELPERSONEN, BETRIEBE UND GEMEINDEN?
- WIE KANN ICH TEIL EINER ENERGIEGEMEINSCHAFT WERDEN ODER SELBST EINE GRÜNDEN?

DATUM: 23.04.2025
ZEIT: 18:00

ORT: GEMEINDEAMT ROSEGG
SCHLOSSALLEE 2
A-9232 ROSEGG

Inhalte:
Hilpert Michael Msc.
Klima und Energie – aktuelles Wissen
Mag. Ing. Herbert Santer
Alles zum Thema Energiegemeinschaften:
Rechtliche Möglichkeiten, Vertragsgestaltung, Rechtsformen, Möglichkeiten und Potenziale

NÄHERE INFORMATION – BEKOMMEN SIE IN IHRER GEMEINDE ODER KEM
KEM@WOERTHERSEE-KAROLINGER.AT – KEM@CARNICA-ROSENTAL.AT – KEM@RM-VILLACH-UMLAND.AT

KLAR! SOMMER ERLEBNISWOCHE

WIESE-WALD-KLIMA-WASSER ERLEBEN

Eine Woche Natur-Abenteuer mit Workshops, Ausflügen, Spiel & Spaß für Kinder im Alter von 6-11 Jahren!

KOSTEN: 160€ (Mo.-Fr. inkl. Verpflegung)

28.7.-1.8.2025
MO-DO 8-15 Uhr
FR 8-12

EGGERHOF LEBEN
Kappel 76, 9162 Strau

ANMELDUNG

Pia Bokalic
Eggerhof Leben
eggerhofleben@gmail.com
0650/888 3006

Eine Veranstaltung der KLAR! Rosental
Verein: Carnica-Region Rosental, Freibacher Straße 1, 9170 Ferlach
in Kooperation mit Eggerhof Leben





Logo: KLAR! – Naturerlebnis auf der Ebene

www.kärntenportal.at

JETZT NEU!

GOOD NEWS AUS KÄRNTEN




SCAN ME!

www.kärntenportal.at



KÄRNTNER ZIVILSCHUTZVERBAND

SICHERHEITS-TIPP

Vorsicht beim Frühjahrsputz

Im Frühjahr häufen sich die Unfälle durch Stürze im Haushalt. In den Monaten März, April und Mai verletzen sich jedes Jahr mehr als 20.000 Personen bei Reinigungsarbeiten im Haushalt so schwer, dass sie im Spital behandelt werden müssen. Fallen lauern dabei überall. Mit der Beachtung einiger Sicherheitstipps lassen sich diese jedoch mühelos umgehen.

Tipps für den sicheren Wohnungsputz:

- Planen Sie ausreichend Zeit für die Arbeit ein. Legen Sie regelmäßig Pausen ein und vermeiden Sie Ablenkungen (Smartphone, Fernseher...).
- Nicht versuchen, drei Dinge auf einmal zu erledigen. Mit dem Zeitdruck und der Hektik steigt auch die Unfallgefahr.
- Gutes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und zweckmäßige Kleidung tragen.
- Hilfsmittel und Geräte so platzieren, dass man nicht darüber stolpert. Herumliegende Gegenstände und ausgeschüttete Flüssigkeiten sind große Stolper- und Ausrutschquellen.
- Nicht auf Fensterbänke, Stühle oder Tische steigen. Geprüfte Leitern als Steighilfe verwenden. Balanceakte gehören zu den riskantesten Hausarbeiten überhaupt.
- Niemals auf die Außenseite des Fensterbrettes treten. Benützen Sie Hilfsmittel, wie z.B. Teleskopstangen für das Putzen von hohen Fenstern, Schränken und ähnlichem.
- Elektrische Geräte vor dem Reinigen unbedingt vom Stromnetz trennen.
- Wenn Sie Rauchmelder vom Staub befreien, überprüfen Sie bei der Gelegenheit gleich die Einsatzbereitschaft.
- Achtung bei der Verwendung von Chemikalien im Haushalt. Bewahren Sie Reinigungsmittel stets im Originalbehälter auf, beachten Sie die Warnhinweise und stellen Sie die Putzmittel immer außer Reichweite der Kinder ab.
- Wenn man sich am vorgesehenen Putztag aus irgendeinem Grund nicht körperlich fit fühlt, sollte man die ganze Aktion besser verschieben.





Kärntner Linien
Wir verbinden.

**JETZT NEU:
Hol dir dein
digitales Ticket
der Kärntner
Linien!**



Routen- planer & Ticketshop

**Von der Route zum Ticket!
Planen. Buchen. Losfahren.**

Hier geht's
zum Routen-
planer:



Pünktlich und stressfrei am Ziel ankommen – der Kärntner Linien Ticketshop macht's möglich! Einfach online Route auswählen, Ticket kaufen und losfahren.

Alle Infos: www.kaerntner-linien.at